

# THE ANNUNCIATION

## GREEK ORTHODOX CHURCH

---

**10th Sunday of Matthew/Forefeast of the Transfiguration/Evsygnius  
the Martyr of Antioch**

**August 5, 2018**

---

Rev. Fr. Joseph Gingrich, Parish Priest

Altar Boys

All Available

Ushers On Duty 5

Epistle Reading

I Corinthians 4:9-16

Gospel Reading

Matthew 17:14-23

---

### TODAY'S DIVINE LITURGY HYMNS AND SCRIPTURE READINGS:

#### HYMNS AFTER THE LITTLE (GOSPEL) ENTRANCE

#### RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN THE FIRST MODE

When the stone had been sealed by the Jews and the soldiers were guarding Thine immaculate Body, Thou didst arise on the third day, O Saviour, granting life unto the world. Wherefore, the powers of the Heavens cried out to Thee, O Lifegiver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy Kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Friend of man.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

#### APOLYTIKION FOR FOREFEAST OF THE TRANSFIGURATION IN THE FOURTH MODE

Come, let us all welcome the Transfiguration of Christ, and joyously celebrate the bright prefeastival, O ye faithful, and let us cry: Nigh at hand now is the day of God-given gladness, as the Sovereign Master goeth up on Mount Tabor to flash forth with the beautiful light of His Divinity.

Χριστοῦ τὴν Μεταμόρφωσιν προὔπαντήσωμεν, φαιδρῶς πανηγυρίζοντες τὰ προεόρτια, πιστοὶ καὶ βοήσωμεν, ἤγγικεν ἡ ἡμέρα τῆς ενθέου ευφροσύνης, ἀνεισιν εἰς τὸ ὄρος τὸ Θαβώρ ὁ Δεσπότης, τῆς θεότητος αὐτοῦ ἀπαστρέψαι τὴν ωραιότητα.

#### DISMISSAL HYMN OF THE ANNUNCIATION FOURTH MODE

On this day when our salvation is crown'd for eternity, and the revelation of the mystery of the ages. With Divine Grace the Son of God becomes the Virgin's Son and Gabriel's good tidings proclaim the news, for this we rejoice in song unto the Holy Theotokos. Hail to You who are fill'd with grace, the Lord is with You!

Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν το κεφάλαιον καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνας μυστηρίου ἡ φανέρωσις, Ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς συν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν. Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σου.

#### SEASONAL KONTAKION IN THE FOURTH MODE

All of mortal nature now divinely shineth on this day with the divine Transfiguration ere the time; and in great gladness, she crieth out: Christ is transfigured, and saveth the race of man.

Εν τῇ θεία σήμερον Μεταμορφώσει, ἡ βροτεία ἀπασα, φύσις προλάμπει θεϊκῶς, ἐν ευφροσύνῃ κραυγάζουσα, Μεταμορφούται Χριστός, σώζων ἀπαντας.

### **EPISTLE READING**

**PRIEST:** Let us attend.

**READER:** Let your mercy, O Lord, be upon us. Rejoice in the Lord, O ye righteous.

**PRIEST:** Wisdom

**READER:** The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16.

**PRIEST:** Let us attend.

**READER:** Brethren,<sup>9</sup>I think that God has displayed us, the apostles, last of all, like men sentenced to death, because we are made a spectacle to the world, both to angels and people. <sup>10</sup>We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You have honor, but we have dishonor. <sup>11</sup>Even to this present hour, we hunger and thirst, we are naked, beaten, and [we] wander from place to place! <sup>12</sup>We work hard, with our own hands. When people curse us, we bless [in return]. When we are persecuted, we endure. <sup>13</sup>When we are defamed, we try to conciliate. We are made as the filth of the world, as the dirt wiped off by all, even until now. <sup>14</sup>I do not write these things to shame you, but to admonish you as my beloved children. <sup>15</sup>For although you have ten thousand tutors in Christ, yet [you do] not [have] many fathers. For in Christ Jesus, I became your father through the Good News. <sup>16</sup>I beg you therefore, be imitators of me.

### **MATTHEW 17:14-23**

<sup>14</sup>When they came to the crowd, a man came to Jesus. He knelt down before him and said: <sup>15</sup>"Lord, have mercy on my son! He is a moonstruck lunatic and suffers terribly as he often falls into the fire and into the water. <sup>16</sup>And so, I brought him to your disciples, but they could not cure him." <sup>17</sup>Jesus answered, "Faithless and perverse generation! How much longer must I be with you? How long must I bear with you? Bring him to me." <sup>18</sup>When Jesus rebuked it, the demon went out of the boy and he was cured from that hour. <sup>19</sup>Then the disciples came to Jesus in private and asked, "Why were we not able to cast it out?" <sup>20</sup>Jesus replied, "Because of your unbelief! Amen, I tell you that if you have faith [even] like a grain of mustard, you will tell this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible for you! <sup>21</sup>But this kind of spirit does not go out except by prayer and fasting." <sup>22</sup>While they were staying in Galilee, Jesus said to them, "The Son of Man is about to be delivered into the hands of men. <sup>23</sup>They will kill him, and the third day, he will be raised up."

## **SCHEDULE FOR SUNDAY, AUGUST 5, 2018**

**MATINS AND DIVINE LITURGY**

**8:15 AM**

**MEMORIALS TODAY:** +Theona Victoria (T.V.) Karas Matthews 1 Week

+Cleo Mullins 1 Year

**ALTAR FLOWERS** are given in loving memory of +Theona Victoria (T.V.) Karas Matthews by a caring friend and by her friends Gary and Sharon Cunagin. **ALTAR FLOWERS** also given in loving memory of +Cleo Mullins by her daughters Anna and Kathy.

**FELLOWSHIP COFFEE HOUR** is provided in loving memory of +Cleo Mullins by her daughters Anna and Kathy. Fellowship Coffee Hour is hosted by AHEPA.

## MEETING AND EVENT SCHEDULE FOR THE WEEK OF AUGUST 6<sup>TH</sup>

Date	Event	Time	Location
Mon. 6 <sup>th</sup>	Koumbiedes	9:00 am	Cmty. Ctr. Kitchen
	<b>Divine Liturgy w/ Blessing of fruit for the Transfiguration</b>	<b>9:30 am</b>	<b>Church</b>
Tue. 7 <sup>th</sup>	Community Sandwich Making	6:30 pm	Cmty. Ctr. Kitchen
	Koumbiedes	9:00 am	Cmty. Ctr. Kitchen
	<b>Divine Liturgy Documentary w/questions</b>	<b>7:00 pm</b>	<b>Athenagoras Rm.</b>
Wed. 8 <sup>th</sup>	Marian Prayer	3:00 pm	Church
	Evzonakia & Levendopeda	5:30 pm	Community Ctr.
	Nisotes	6:30 pm	Community Ctr.
	Choir	6:30 pm	Church
	<b>Small Paraclesis</b>	<b>7:00 pm</b>	<b>Church</b>
Fri. 10 <sup>th</sup>	Ellas Dance	7:00 pm	Community Ctr.
	<b>Small Paraclesis</b>	<b>7:00 pm</b>	<b>Church</b>

### EXTEND, O LORD, YOUR MERCY AND PROTECTION UPON YOUR SERVANTS

Please pray for the health and salvation of your brothers and sisters in Christ during today's Divine Liturgy and throughout the week: *Konstantinos Haritos, Mary Saloom, Mike Mokas, Katherine Xidas, Magdeline Tisinger, Peter Mihalislis, Elli Bambakidis, Stephanie Michaelson, Mary Leakas, Maria Polychronis, Alex Gounaris, Athie Zavakos, Stephen Fricioni, John Wagner, Marilyn Lusa, Cynthia Yonts, Margie Polites, Toula Stamm, Don Hanel and John Moraites*

### FROM FATHER JOSEPH

**-Morality Classes.** The Morality Seminar for Juniors and Seniors is being moved to October 20th, 2018 and May 11, 2019.

**-4th Annual Young Adult Weekend.** Registration will open July 1st for the 4th Annual Young Adult Weekend. It will be held at MDSC in Rose City, Michigan on Labor Day Weekend 2018 (August 31 - September 3, 2018). This event is open to all young adults. Contact Jim Peers directly ([peers.james@gmail.com](mailto:peers.james@gmail.com)).

**-Member in Good Standing.** One aspect that is often overlooked in being a member in good standing is that Orthodox Christians must receive Holy Communion at least **once** per year to be a member of the Church. We should strive to live in such a way whereas we can receive Holy Communion at every Divine Liturgy we attend. To receive Holy Communion once a year is the minimum requirement. It is far better to do the maximum and eat and drink at every Lord's Supper we attend. If something is preventing us from receiving Holy Communion regularly we should all ask ourselves, "What can I do to change this in my life?" And then take action. One must also regularly attend Divine Liturgy and be a steward of a parish current in one's obligation.

**-Thank You.** Thank you to Sophia Angelopoulos for not only designing our new *Pre-Communion* and *Thanksgiving After Communion* prayers cards in the pews, but also for securing a very generous discount in cost to our parish. Thank you to Margarita Ronayne for formatting the new *Memorial/Trisagion* booklet. May God remember you both in His Kingdom.

**-Blessing of Animals.** The *Blessing of Animals* will take place on the feast of St. Mamas Sunday, September 2, at 5:00 pm outside of the church. Please bring your pets.

**-New Official Archdiocesan English Divine Liturgy.** There are two options if you would prefer to purchase your own Divine Liturgy book versus using the new Official Archdiocesan Greek/English hymnal in our pews. Your first choice is *The Sacred and Divine Liturgy* from St. Sebastian Press. It is a full color all English text that almost perfectly matches the new Greek Archdiocesan official English translation. This book is stunningly beautiful and

every page is filled with icons and sacred Church art. It is truly a labor of love and costs only \$15.00! Children and adults alike will be captivated by it. I own one myself and love it. This text does include Pre Communion Prayers.

Please see a video on the book here: <https://www.youtube.com/watch?v=5xNdQ6SwRK4>

Order here: <http://www.sebastianpress.org/product-p/sp-bk-dio-2018-001.htm>

The second option is to wait for the official Archdiocesan copy of *The Divine Liturgy of St. John Chrysostom* from Holy Cross Orthodox Press (I assume this will be more like our old burgundy Divine Liturgy books and thus be published without the noted music in it). The text will be in Greek/English and it is the same Greek/English used in our new hymnals. It is **NOT** another new translation. I don't know the additional contents that will be offered in this book as I have not seen it yet. It is set to be released sometime this fall.

**-This Tuesday.** This Tuesday August 7, at 7:00 PM, there will be a documentary on the Divine Liturgy followed by time for questions.



## Park Days Schedule

Please join us for park dates every Thursday this summer.

Early birds will arrive around 9 am and many will bring a packed lunch.

In case of rain, cancellations will be posted by 8:15 am in the St. Paul Facebook page: [facebook.com/St.Paul.Orthodox.Dayton.Ohio/](https://www.facebook.com/St.Paul.Orthodox.Dayton.Ohio/)

Date	Park	Address	Amenities
May 31	St. Paul's Play Ground	4451 Wagner Rd., Dayton, 45440	Playground, walking trails
June 7	Indian Rifle Park	2801 E Stroop Rd., Kettering, 45420	Playground, pond, walking trails, shelter area
June 14	Shoup Park	1341 Meadowbridge Dr., Beavercreek, 45432	Basketball, picnic, Picnic shelters, playgrounds
June 21	Helke Park	888 Randler Ave., Vandalia, 45377	Playgrounds, tennis courts, volleyball, grass area, woods
June 28	Community Park [VCS Camp Week]	691 E. Dayton-Yellow Springs Rd., Fairborn, 45324	Playgrounds, tennis courts, basketball
July 5	Wegerzyn Children's Discovery Garden	1301 E. Siebenthaler Ave., Dayton, 45414	Water play, sand area, pond, walking paths
July 12	Kennedy Park	5073 Bigger Rd., Kettering, 45440 (Next to Polen Farm)	Water play, playground, shelter area
July 19	Owen's Place	2260 Dayton Xenia Rd., Dayton, 45434	Accessible playground, recreational area, tree house village
July 26	Orchardly Park	2599 Delaine Ave., Oakwood, 45419	Water play, tennis, basketball, sand box, shelter area
August 2	Activity Center Park	221 N. Main St., Centerville, 45459	Water play, tennis, shelter area
August 9	Hills and Dale's MetroPark	2606 Hilton Ave., Kettering, 45409	Playground, nature play, walking paths
August 16	Shafor Park	Patterson Rd. and Shafor Blvd., Oakwood, 45419	Water play, sand area, shelter area

## ANNOUNCEMENTS

### 2018 GREEK FESTIVAL PRE-RAFFLE TICKETS WINNERS

The four \$50.00 winners of this year's Festival pre-affle drawing which was held on July 30<sup>th</sup>, are:

1. Gary Manos
2. Greg Speros
3. John Moraites
4. Stacie Rozakis

### FESTIVAL BAKING SCHEDULE

Aug. 6 & 7 - Koumbiedes            Aug. 30 & 31 - Pasta Flora  
Aug. 20 - 24 - Baklava            Sept. 4 - Karithopita  
Aug. 27 & 28 - Koulouria

### AUGUST - DANCE PRACTICE SCHEDULE

August dance practice will be on the following dates:  
Ellas August 8<sup>th</sup> 7:00 pm – 8:30 pm

Evzonakia, Levendopeda and Nisiotes Dance Schedule practices will begin

Wednesday, August 8

\*Thursday, August 16 ( August 15 is church holy day)

Wednesday, August 22

Wednesday, August 29

Wednesday, September 5

Thursday, September 6 with band

All days - Evzonakia and Levendopeda are 5:30-6:30

Nisiotes 6:30-7:30

There will be some Sunday after church practices for Nisiotes only also

August 19 and August 26

### CATECHISM SCHOOL REGISTRATION FOR 2018-2019

Catechism School Registration for 2018-2019 is now available. Classes will begin September 30th. Please contact us at [annunciationcatechismschool@gmail.com](mailto:annunciationcatechismschool@gmail.com) with any questions. To register, please follow the link below:

<https://goo.gl/forms/7x5P1suRSS6uQCH53>

### WELCOME TO OUR VISITORS!

If you are visiting our Parish, please fill out the "Visitor Information Card," located in the Narthex, and hand it to one of the Welcome Committee greeters. You are welcome to come forward to receive a piece of "antidoron" (blessed bread) at the conclusion of the service and join us in the Memorial Center for our Fellowship Hour following the Divine Liturgy.

If you are a "newcomer" to our Parish, please introduce yourself to our priest. He would be most happy to schedule a time to meet with you and discuss the ministries and fellowship opportunities available within our Parish.

### GUIDELINES FOR RECEIVING HOLY COMMUNION

For Orthodox Christians

When preparing to receive Holy Communion, please remain quietly in your pews until an Usher/ Parish Council Member directs you to approach from the center aisle. Your prayerful attention helps sustain the solemnity of the Divine Liturgy for those praying the "Prayers of Preparation" and following Holy Communion the "Prayers of Thanksgiving." You will find these prayers in the burgundy Divine Liturgy book located in the pew backs. The "Prayers of Preparation" begin on page 29 and the "Prayers of Thanksgiving" begin on page 40.

Please allow the acolyte to place the Holy Communion Cloth beneath your chin. This ensures that no particle of the Eucharist falls from your lips. Recite your baptismal name aloud; open your mouth wide; and close your mouth as the Communion Spoon enters your mouth. After receiving Holy Communion, blot your lips on the cloth and return to your pew by the side aisles.

You will find an acolyte offering you a bowl of antidoron from which you should take a single piece to ensure you consume all traces of Holy Communion.

### **For Non-Orthodox Christians**

We welcome to our worship those Christians not fully united with us (canonically).

It is a consequence of the sad divisions of Christianity that we cannot extend a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signifying a oneness in faith, life, and worship. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist and for which we must all pray.